

Bijlage — Annexe

Taalkaders voor de Diensten van het Burgerlijk Algemeen Bestuur
 Cadres linguistiques pour les services de l'Administration générale civile

Trappen van de hiërarchie Degrés de la hiérarchie	Frans kader Cadre français	Nederlands kader Cadre néerlandais	Tweetalig kader Cadre bilingue	
			N	F
1	1	1	1	1
2	5	5		
3	8	10		
4	14	17		
5	9	11		
6	25	30		
7	12	16		
8	15	18		
9	2	4		
10	22	27		
11	3	3		
12	13	15		

Ons bekend om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 8 juli 1994.

ALBERT

Van Koningswege :
 De Minister van Landsverdediging,
 L. DELCROIX

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 8 juillet 1994.

ALBERT

Par le Roi :
 Le Ministre de la Défense nationale,
 L. DELCROIX

N. 94 — 2305

11 AUGUSTUS 1994. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 oktober 1964 tot oprichting van een commissie van advies voor het militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 juli 1978 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van het militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst, gewijzigd bij de wetten van 1 september 1980 en 21 april 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 oktober 1964 tot oprichting van een commissie van advies voor het militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst, inzonderheid op de artikelen 4 en 5, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 december 1993;

Gelet op het advies van de commissie van advies van het militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 4, § 1, van het koninklijk besluit van 20 oktober 1964 tot oprichting van een commissie van advies van het militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 december 1993, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 4. § 1. De leden van de personeelsvertegenwoordiging worden aangewezen door de volgende syndicale organisaties :

- 1° de Algemene Centrale van de openbare diensten;
- 2° de Christelijke Centrale van de openbare diensten;
- 3° het Vrij Syndicaat voor het openbaar ambt;

F. 94 — 2305

11 AOUT 1994. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 octobre 1964 instituant une commission consultative du personnel militaire des forces terrestres, aériennes et navales et du service médical

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 juillet 1978 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats du personnel militaire des forces terrestres, aériennes et navales et du service médical, modifiée par les lois des 1er septembre 1980 et 21 avril 1994;

Vu l'arrêté royal du 20 octobre 1964 instituant une commission consultative du personnel militaire des forces terrestres, aériennes et navales et du service médical, notamment les articles 4 et 5, modifiés par l'arrêté royal du 6 décembre 1993;

Vu l'avis de la commission consultative du personnel militaire des forces terrestres, aériennes et navales et du service médical;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 4, § 1er, de l'arrêté royal du 20 octobre 1964 instituant une commission consultative du personnel militaire des forces terrestres, aériennes et navales et du service médical, modifié par l'arrêté royal du 6 décembre 1993, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 4. § 1er. Les membres de la représentation du personnel sont désignés par les organisations syndicales suivantes :

- 1° la Centrale générale des services publics;
- 2° la Centrale chrétienne des services publics;
- 3° le Syndicat libre de la fonction publique;

4^o de erkende professionele syndicale organisatie die volgens het resultaat van de telling door de controlecommissie, bedoeld in artikel 11 van de wet van 11 juli 1978 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van het militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst, voldoet aan de voorwaarde van artikel 5, 2^o, van de wet van 11 juli 1978, gewijzigd bij de wet van 21 april 1994. »

Art. 2. Artikel 5, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 december 1993, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De in artikel 4, 4^o, aangehaalde syndicale organisatie brengt haar statuten en reglementen van inwendige orde ter kennis van de minister van Landsverdediging. »

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van de naam van de representatieve professionele syndicale organisatie in de zin van artikel 5, 2^o, van de voornoemde wet van 11 juli 1978.

Art. 4. Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 11 augustus 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,
L. DELCROIX

4^o l'organisation syndicale professionnelle agréée qui selon le résultat du comptage fait par la commission de contrôle visée à l'article 11 de la loi du 11 juillet 1978 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats du personnel militaire des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical, satisfait à la condition prévue à l'article 5, 2^o, de la loi du 11 juillet 1978, modifiée par la loi du 21 avril 1994. »

Art. 2. L'article 5, alinéa 1er, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 6 décembre 1993, est remplacé par la disposition suivante :

« L'organisation syndicale citée à l'article 4, 4^o, communique ses statuts et son règlement d'ordre intérieur au ministre de la Défense nationale. »

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la publication au *Moniteur belge* du nom de l'organisation syndicale professionnelle représentative dans le sens de l'article 5, 2^o, de la loi du 11 juillet 1978 précitée.

Art. 4. Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 11 août 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,
L. DELCROIX

N. 94 — 2306

11 AUGUSTUS 1994. — Koninklijk besluit tot oprichting van de controlecommissie bedoeld in artikel 11 van de wet van 11 juli 1978 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van het militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 juli 1978 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van het militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst, inzonderheid op de artikelen 5 en artikel 11, gewijzigd bij de wetten van 1 september 1980 en 21 april 1994, en op artikel 19;

Gelet op het advies van de commissie van advies van het militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging en Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Artikel 5 van de wet van 11 juli 1978 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van het militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst, hierna « de wet » genoemd, gewijzigd door de wet van 21 april 1994, wordt in werking gesteld, wat de erkende professionele syndicale organisaties betreft, de dag waarop dit besluit in werking treedt, en, wat de overige syndicale organisaties betreft, de dag waarop de naam van de enige representatieve professionele syndicale organisatie in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt met toepassing van artikel 17, derde lid.

Artikel 11 van de wet, gewijzigd door de wet van 21 april 1994, wordt in werking gesteld enkel wat de eerste telling betreft.

HOOFDSTUK II. — De oprichting van de controlecommissie

Art. 2. De controlecommissie bedoeld in artikel 11 van de wet, hierna te noemen « de commissie », wordt opgericht bij het Ministerie van Landsverdediging.

HOOFDSTUK III. — De samenstelling van de commissie

Art. 3. De commissie bestaat uit een voorzitter en twee gewone leden die op de gezamenlijke voordracht van de Minister van Landsverdediging, hierna « de minister » genoemd, en van de Minister van Justitie door de Koning worden benoemd uit de magistraten van de Rechterlijke Orde.

F. 94 — 2306

11 AOUT 1994. — Arrêté royal portant création de la commission de contrôle visée à l'article 11 de la loi du 11 juillet 1978 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats du personnel militaire des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 juillet 1978 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats du personnel militaire des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical, notamment les articles 5 et 11, modifiés par les lois des 1^{er} septembre 1980 et 21 avril 1994, et l'article 19;

Vu l'avis de la commission consultative du personnel militaire des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale et de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. L'article 5 de la loi du 11 juillet 1978 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats du personnel militaire des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical, dénommée ci-après « la loi », modifiée par la loi du 21 avril 1994, est mis en vigueur, en ce qui concerne les organisations syndicales professionnelles agréées, le jour où le présent arrêté entre en vigueur, et, en ce qui concerne les autres organisations syndicales, le jour où le nom de la seule organisation syndicale professionnelle représentative est publié au *Moniteur belge* en application de l'article 17, alinéa 3.

L'article 11 de la loi modifié par la loi du 21 avril 1994, est mis en vigueur uniquement en ce qui concerne le premier comptage.

CHAPITRE II. — De la création de la commission de contrôle.

Art. 2. La commission de contrôle visée à l'article 11 de la loi, dénommée ci-après « la commission », est créée au sein du Ministère de la Défense nationale.

CHAPITRE III. — De la composition de la commission

Art. 3. La commission se compose d'un président et de deux membres ordinaires, nommés par le Roi, sur la proposition conjointe du Ministre de la Défense nationale, dénommé ci-après « le ministre », et du Ministre de la Justice, parmi les magistrats de l'Ordre judiciaire.